

*Колосова Светлана Николаевна*

*Svetlana Kolosova*

доктор филологических наук,  
ведущий научный сотрудник

ФГБНУ «Институт художественного образования  
и культурологии Российской академии образования»

Doctor of Philological Sciences;

The Leading Research Fellow,

The Federal State Budgetary Scientific Institution

«Institute of Art Education and Cultural Studies

of the Russian Academy of Education», Moscow

e-mail: kolosovacn@mail.ru

## ИНТЕРПРЕТАЦИЯ НАРОДНОПОЭТИЧЕСКИХ ОБРАЗОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ «СЛОВА О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ» НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ

**Interpret the national poetic images in the process of studying "The word  
about Igor's regiment" in literature classes**

**Ключевые слова:** анализ художественного произведения, народнопоэтический образ, фольклорная традиция, метафора, сюжет, идея.

**Keywords:** analysis of works of art, the national poetic image, a folklore tradition, a metaphor, a story, an idea.

**Аннотация.** Активное приобщение школьников к пониманию фольклорной традиции необходимо для глубокого понимания литературных произведений. В статье рассматривается перспектива наиболее эффективного изучения «Слова о полку Игореве» на уроках литературы через интерпретацию использованных в произведении народнопоэтических образов.

**Abstract.** Active schoolchildren's understanding of folk traditions is necessary for a deeper understanding of literary works. The article discusses the prospect of the most effective learning "the Word about Igor's regiment" on the lessons of literature through the interpretation used in the work of the national poetic images.

Изучение «Слова о полку Игореве» в школе – дело непростое и для учителя, и для ученика: непонимание многих реалий прошлого, стихотворная форма, метафоричность многих образов существенно затрудняют восприятие произведения. Но необходимость заинтересовать ученика прочтением, максимально эффективно преподнести всю глубину содержания «Слова», показать мелодичность стиха, многогранность художественных образов – все эти аспекты давней трудноразрешимой проблемы по-прежнему остаются актуальными.

Думается, что тонкое понимание фольклорной традиции, очевидный интерес

к раскрытию символики образов славянской мифологии может существенно облегчить прочтение «Слова». В кодификаторе ЕГЭ по литературе (документе, определяющим объем знаний выпускника школы) фольклор представлен скромно, однако анализ произведения – ключевая компетенция, свидетельствующая об освоении литературы как дисциплины, – требует хороших знаний народной культуры. Конечно, программа предусматривает изучение фольклора на ознакомительном уровне в 5-7 классах, но мифологическая составляющая остается для учеников по большей части за пределами понимания. Поэтому в 9 классе в процессе изучения «Слова о полку Игореве» возникает множество трудностей, а ответы на вопросы в экзаменационном формате оказываются непреодолимой задачей.

Опыт проверки работ ОГЭ по литературе 2012 года, например, показал, что предложенный для анализа фрагмент «Слова о полку Игореве» оказался не понятным подавляющим большинством учеников. Ответы на поставленные в задании вопросы сводились к пересказу фрагмента или к общим рассуждениям о произведении в целом. Рассмотрим подробнее этот пример.

Учащимся для анализа был предложен фрагмент, в котором князь Святослав видит «смутный сон».

В Киеве далеком, на горах,  
Смутный сон приснился Святославу,  
*И объял его великий страх,*  
*И собрал бояр он по уставу.*  
"С вечера до нынешнего дня, -  
Молвил князь, поникнув головою, -  
На кровати тисовой меня  
Покрывали *черной пеленою*.  
Черпали мне *синее вино*,  
*Горькое отравленное зелье*,  
Сыпали жемчуг на полотно  
Из колчанов *вражьего изделия*.  
Златоверхий терем мой стоял  
Без конька, и, предвещая горе,  
Вражий ворон в Плесенске кричал  
И летел, шумя, на сине-море" [1], [2].

Это место в произведении, в котором метафорически ярко выражена основная идея. Задание по фрагменту содержит два вопроса (которые традиционно подсказывают направление анализа):

1. Какое значение имеет «смутный сон» Святослава для понимания идеи «Слова о полку Игореве»?
2. Какие художественные средства помогают автору передать печаль князя Святослава и всей Русской земли?

Если предположить, что учащийся владеет навыком интерпретации народнопоэтических образов (видимо, этим и руководствовались разработчики заданий), то ответить на вопросы для него не составит труда, особенно если

учитель систематически, из урока в урок, в процессе анализа изучаемых произведений обращал его внимание на ключевые образы, мотивы, помогал раскрывать их значение и значимость для понимания произведения в целом.

Разбирая предложенный фрагмент при выполнении первого задания, можно взять для анализа не все элементы (да это и не нужно), а понравившиеся два-три. Хотя очевидно, что вопросы связаны между собой, более того, по сути это одно задание, разложенное на две части, причем второй вопрос, направленный на выявление художественных приемов, непосредственно способствует раскрытию и основной идеи, если при ответе опираться на функциональное наполнение использованных средств.

Сам сюжет сна апеллирует к атрибутике похоронного обряда, что, безусловно, соотносится с мотивами тревоги и страха, предваряющими рассказ Святослава («И объял его *великий страх*»), и создает эмоциональную напряженность, передающую скорбь князя. Наиболее показательным в данном фрагменте является *образ «златоверхого терема»*. *Образ дома* в русской литературе – один из основополагающих, можно сказать, что это «сквозной» образ, безусловно, берущий свое начало, в славянской мифологии [3, 141-144]. В «Слове» терем ассоциируется не только с домом, семьей, хотя эта составляющая, безусловно, присутствует, но в контексте произведения это значение расширяется до уровня, символизирующего в целом образ золотой Руси, поэтому *эпитет «златоверхий»*, подчеркивающий богатство, драгоценность, усиливает значимость этого образа и для князя, и для автора произведения. Святослав «объял великим страхом» и как отец, и как князь. И тот факт, что «златоверхий терем» видится Святославу во сне без конька, весьма важен, поскольку в соответствии с фольклорной традицией конек, символизирует защиту дома от всего дурного [4]. Оказывается, что образ «златоверхого терема без конька» является не только сюжетообразующим элементом, знаменующим неудачный поход Игоря, но и метафорически раскрывает *основную идею произведения*: подобно тому, как удивительный, пышный «златоверхий» терем оказывается лишенным конька, великая Русь, Родина, оказывается беспомощной, незащищенной перед врагом из-за необдуманного поступка Игоря. Именно об этом скорбит автор «Слова о полку Игореве» и вносит этот мотив в качестве ключевого в сон Святослава.

Весьма показателен с этой точки зрения и образ «вражьего ворона», вещающего горе [3, 90-92], и «черная пелена» - символ беды, и «тисовая кровать» [3, 459-460] - символ опасности, и жемчуг «из колчанов вражьего изделия», символ слез, и «синее» вино, в контексте сна ставшее «горьким зельем», отравляющим напитком, знаменующим известное высказывание «испить горькую чашу», чашу страданий, – все эти символические образы и детали, наполняющие сюжет сна, направлены на раскрытие позиции автора, его глубокой скорби за судьбу князя и всей русской земли.

Даже при беглом комментарии «смутного сна» Святослава мы увидели множество художественных средств (и символические образы, и детали, и цветовые эпитеты (черная пелена, синее вино) и т.д.), помогающих понять художественное содержание произведения. Если в процессе изучения «Слова о

полку Игореве» учитель акцентировал внимание учащихся на фольклорной традиции, ярко проявленной в произведении на разных содержательных уровнях, то произведение не могло не вызвать интереса при чтении, а анализ предложенного фрагмента на экзамене не составил бы труда. Однако опыт проверки работ ОГЭ по литературе 2012 года показал, что большинство учащихся с этим заданием не справилось, а это говорит о том, что в 9 классе навык анализа произведения недостаточно сформирован, хотя ОГЭ по литературе сдают учащиеся с повышенной мотивацией, поступающие в классы гуманитарного профиля, а работа с символикой народнопоэтических образов на уроках литературы проводится не в полной мере, хотя это та необходимая база, отсутствие которой не позволит «прочитывать» в произведениях различных авторов и эпох так называемые «сквозные» образы, а это значит, что и уровень понимания произведения в целом будет невысок.

Поэтому изучение «Слова о полку Игореве» будет более эффективным, на наш взгляд, если учитель при анализе произведения будет опираться на толкование народнопоэтических образов, использованных в произведении. Например, можно предложить в рамках индивидуальных или коллективных проектов исследовать образы, например, таких трех групп:

- 1) образы животных и птиц в «Слове» (например: серый волк, орел, лебедь, сокол, галка, кречет, ворон, конь и др.);
- 2) образы природы (мать-сыра земля, поле, степь, река, солнце, месяц, древо, туча, заря т.д.);
- 3) мифологические персонажи (например, Велес, Карна, Желя. Див и др.).

В качестве задания целесообразно предложить найти толкование выбранных образов в словарях и энциклопедиях и соотнести эту символику с эпизодами произведения, и это поможет ученику самому открыть красоту и многогранность образов, понять, как за счет привлечения мифологической составляющей расширяется художественного содержания произведения. Работа такого рода не только способна вызвать интерес к произведению, помочь в понимании сложного материала, но призвана обеспечить развитие навыка исследовательской деятельности, необходимой для становления творческой личности.

Ф.И.Буслаев писал: «Самая Мифология есть не иное что, как народное сознание природы и духа, выразившееся в определенных образах: потому-то она так глубоко входит в образование языка как первоначального проявления сознания народного» [5,138].

Таким образом, можно сделать ряд выводов. Изучению фольклорной традиции на уроках литературы в старших классах должно быть уделено большее внимание, поскольку народная культура оказала колоссальное влияние на русскую литературу, на формирование и становление индивидуальных стилей авторов различных эпох и направлений, и нашла свое отражение на разных содержательных уровнях произведений. А это значит, что фольклорная традиция – необходимая база для освоения анализа художественного произведения – основной компетенции, характеризующей результат процесса изучения литературы в школе.

Кроме того, обучение глубокому целостному анализу художественного

произведения в школе с учетом фольклорной традиции приведет не только к освоению литературы как дисциплины, но и к личностному росту учащихся, которые, исследуя и этимологию слов, и мифологические сюжеты, связанные с теми или иными образами, и символику деталей, раскрывающих глубинные представления народа о мировом устройстве, о взаимоотношениях с природой, поверьями, смогут прикоснуться к корням той культуры, которая и породила феномен русской словесности. При этом патриотическое воспитание будет осуществляться без дополнительного назидания, излишней дидактики, но естественным образом в процессе творческого исследовательского открытия реалий народной культуры, удивительным образом расширяющей художественное содержание произведений авторов различных эпох.

#### ЛИТЕРАТУРА И ПРИМЕЧАНИЯ

1. В работе приводится лишь часть предложенного в оригинальном задании ОГЭ фрагмента.
2. Слово о полку Игореве. Перевод Н.Заболоцкого.// <http://old-russian.chat.ru/08slovo.htm>
3. Славянская мифология. Энциклопедический словарь – М.: «Международные отношения». 2014.
4. Словарь символов. //  
<http://www.symbolarium.ru/index.php/%D0%9A%D1%80%D1%8B%D1%88%D0%B0>
5. Буслаев Ф. Исторические очерки русской народной словесности и искусства. Том I. – Санкт-Петербург: «Общественная польза». 1861.// [http://www.icon-art.info/bibliogr\\_item.php?id=3032](http://www.icon-art.info/bibliogr_item.php?id=3032)